segni umani

viaggio interattivo e multisensoriale
sul plurilinguismo quotidiano

SEZIONE TABLET

Curioso di sapere da dove arrivano le nostre parole?
Fermati, rilassati e scopri di più su alfabeti, fonetica
e prestiti linguistici.

APPROFONDIMENTI E SPUNTI PER LA DIDATTICA

Materiale impaginato dall'associazione Segni Concreti
in supporto alla mostra Segni Umani: viaggio interattivo
e multisensoriale sul plurilinguismo quotidiano.

Testi:
Se non diversamente indicato, i testi sono a cura di L. Luatti

Impaginazione:
Demostenes Uscamayta Ayvar
Patricia Soares

Un grazie per la collaborazione a:
Alessandro Braga, Federica Cicala, Maria Cerbasi,
Claudia Maffei, Lorena Pedulli

tutte le schede di approfondimento e attività didattiche
sono scaricabile dal sito www.segniconcreti.org/segniumani

OXFAM intercultura Italia

www.oxfamitalia.org

segniconcreti

www.segniconcreti.org

segni umani

SFOGLIA LINGUA

I saluti

I giorni

I mesi

I colori

Le ricorrenze

Le stagioni

Gli alfabeti

I numeri

segni umani

viaggio interattivo e multisensoriale
sul plurilinguismo quotidiano

I saluti

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Ciao	!Hola!	你好	Bună Salut la revedere	আস্‌সালামুআলাইকুম	أهلا
Per favore	Por favor	请	Te rȘo/vă rog	দয়া করে	من فضلك
Grazie	Gracias	谢谢	Muhumesc	ধন্যবাদ	شكرا
Si	Sí	是 / 对	Dá	জি	نعم
No	No	不是 / 不对	Nu	না	لا
Scusa/Mi dispice	Perdón/Lo siento	对不起 / 不好意思	Seuze Îmi pare rău	সরি / দুঃখিত	عذرا / آسف
Bravo/Brava	Bueno/Buena	很好	Bun/Íscusit/silitor Bună/iscusită/silitoare	ভাল ছেলে / ভাল মেয়ে	جيد

I saluti

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Come stai?	¿Cómo estás?	你怎么样	Ce mai facĺ?	কেমন আছ?	كيف حالك؟
Amico/Amica	Amigo/Amiga	朋友	Prieten / prietenă	ছেলে বন্ধু / মেয়ে বন্ধু	صديق / صديقة
Buongiorno	Buenos días	早上好	Bună ziua	শুভসকাল	صباح الخير
Benvenuto/a	Bienvenido/Bienvenida	欢迎	Bine di venit!	স্বাগতম	مرحبا
Come ti chiami?	¿Cómo te llamas?	你叫什么名字	Cum te chiamă? Cum te numeşti?	তোমার নাম কি?	ما اسمك؟
Io mi chiamo...	Me llamo...	我叫	Eu mă numesc...	আমার নাম ...	اسمي ...

I colori

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Giallo	amarillo	黄色	Galben	হলুদ	أصفر
Arancione	naranja	橙色	Portocciliu	কমলা	برتقالي
Verde	verde	绿色	Verde	সবুজ	أخضر
Viola	violeta/morado	堇色的	Violet / Mov	বেগুনি	بنفسجي
Blu	azul	蓝色	Albastru	নীল	أزرق
Nero	negro	黑色	Nẹaru	কাল	أسود
Bianco	blanco	白色	Alb	সাদা	أبيض
Rosso	rojo	红色	Roşu	লাল	أحمر

I giorni

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Lunedì	Lunes	星期	Luni	সোমবার	الإثنين
Martedì	Martes	星期	Marti	মঙ্গলবার	الثلاثاء
Mercoledì	Miércoles	星期	Miércuri	বুধবার	الأربعاء
Giovedì	Jueves	星期四	Foi	বৃহস্পতিবার	الخميس
Venerdì	Viernes	星期五	Vineri	শুক্রবার	الجمعة
Sabato	Sábado	星期六	Sămbătă	শনিবার	السبت
Domenica	Domingo	星期天	Duminică	রবিবার	الأحد

segni umani

I mesi

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Gennaio	Enero	一月	Lanuarie	জানুয়ারি	يناير
Febbraio	Febrero	二月	Februarie	ফেব্রুয়ারি	فبراير
Marzo	Marzo	三月	Martie	মার্চ	مارس
Aprile	Abril	四月	Aprilie	এপ্রিল	أبريل
Maggio	Mayo	五月	Mai	মে	مايو
Giugno	Junio	六月	Lunie	জুন	يونيو

I mesi

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Luglio	Julio	七月	Lulie	জুলাই	يوليو
Agosto	Agosto	八月	August	অগাস্ট	أغسطس
Settembre	Septiembre	九月	Septembrie	সেপ্টেম্বর	سبتمبر
Ottobre	Octubre	十月	Octombrie	অক্টোবর	أكتوبر
Novembre	Noviembre	十一月	Noiembrie	নভেম্বর	نوفمبر
Dicembre	Diciembre	十二月	Decembrie	ডিসেম্বর	ديسمبر

Le ricorrenze

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Capodanno	Noche vieja	新年	Anau Nou	নববর্ষ	السنة الجديدة
Pasqua	Pascua	复活节	Paste	ইস্টার	عيد الفصح
Natale	Navidad	圣诞节	CrŎciun	ক্রিসমাস	أعياد ميلاد المسيح
Carnevale	Carnaval	狂欢节	Carnaval	কার্নিভ্যাল/ভ্রাম্যমান আনন্দমেলা	مهرجان
Anniversario	Aniversario	周年纪念日	Aniversare	বার্ষিকী	الذكرى السنوية/ عيد الميلاد
Matrimonio	Boda	婚假	Nuntă	বিবাহ	زواج
Funerale	Entierro	丧假	Înmormântare	জানাযা/অন্তিমক্রিয়া	مأتم

Le stagioni

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
Estate	Verano	夏天	vară	গ্রীষ্মকাল	الصيف
Primavera	Primavera	春天	primăvară	বসন্তকাল	الربيع
Autunno	Otoño	秋天	toamnă	শরৎকাল	الخريف
Inverno	Invierno	冬天	iarnă	শীতকাল	الشتاء

I numeri

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
0 zero	cero	零	zero	০ শূন্য	٠ صفر
1 uno	uno	一	unu	১ এক	١ واحد
2 due	dos	二	doi	২ দুই	٢ اثنين
3 tre	tres	三	trei	৩ তিন	٣ ثلاثة
4 quattro	cuatro	四	patru	৪ চার	٤ أربعة
5 cinque	cinco	五	cinci	৫ পাঁচ	٥ خمسة

I numeri

ITALIANO	SPAGNOLO	CINESE	RUMENO	BANGLA	ARABO
6 sei	seis	六	şase	৬ ছয়	٦ ستة
7 sette	siete	七	şapte	৭ সাত	٧ سبعة
8 otto	ocho	八	opt	৮ আট	٨ ثمانية
9 nove	nueve	九	nouă	৯ নয়	٩ تسعة
10 dieci	diez	十	zece	১০ দশ	١٠ عشرة

Gli alfabeti

Cirílico

Аа Бб Вв Гг Дд

Ее Жж Зз Ии Йй

Кк Лл Мм Нн Оо

Пп Рр Сс Тт Уу

Фф Хх Цц Чч Шш

Щщ Ъъ Ыы Ьь Ээ

Юю Яя

Greco

Αα Ββ Γγ Δδ Εε

Ζζ Ηη Θθ Ιι Κκ

Λλ Μμ Νν Οο Ππ

Ρρ Σσ Ττ Υυ Ξξ

Χχ Φφ Ψψ Ωω

Armeno

Աա Բբ Գգ Դդ Եե

Զզ Էէ Ըը Թթ Ժժ

Իի Լլ Խխ Ծծ Կկ

Հհ Ձձ Ղղ Ճճ Մմ

Յյ Նն Շշ Ոո Չչ

Պպ Ջջ Ռռ Սս Վվ

Տտ Րր Ցց Ււ Փփ

Քք Օօ Ֆֆ

Gli alfabeti

Devanagari

Vocali isolate

अ आ इ ई उ
ऊ ए ऐ ओ औ

Consonanti

क ख ग घ ङ
च छ ज झ ञ
ट ठ ड ढ ण
त थ द ध न
प फ ब भ म
य र ल व श
ष स ह

Gurmukhi

ਓ ਅ ੲ ਸ ਹ
ਕ ਖ ਗ ਘ ਙ
ਚ ਛ ਜ ਝ ਞ
ਟ ਠ ਡ ਢ ਣ
ਤ ਥ ਦ ਧ ਨ
ਪ ਫ ਬ ਭ ਮ
ਯ ਰ ਲ ਵ ੜ
ਸ਼ ਹ

Gujarati

Vocali isolate

અ આ ઇ ઈ ઉ ઊ
ઋ એ ઐ ઓ ઔ

Consonanti

ક ખ ગ ઘ ઙ
ચ છ જ ઝ ઞ
ટ ઠ ડ ઢ ણ
ત થ દ ધ ન
પ ફ બ ભ મ
ય ર લ વ શ ષ
સ હ ળ ક્ષ ત્ર જ્ઞ

Gli alfabeti

Oriya

କ	ଖ	ଗ	ଘ	ଙ
ଚ	ଛ	ଜ	ଝ	ଞ
ଟ	ଠ	ଡ	ଢ	ଣ
ତ	ଥ	ଦ	ଧ	ନ
ପ	ଫ	ବ	ଭ	ମ
ଯ	ର	ଲ	ବ	ଶ
	ଷ	ସ	ହ	

Bengali

ক	খ	গ	ঘ	ঙ
চ	ছ	জ	ঝ	ঞ
ট	ঠ	ড	ঢ	ণ
ত	থ	দ	ধ	ন
প	ফ	ব	ভ	ম
য়	য	র	ল	
শ	ষ	স	হ	

Singalese

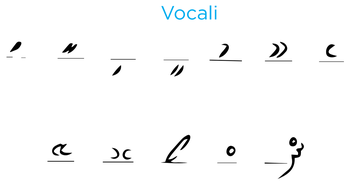
ක	ඛ	ග	ඝ	ඩ
ච	ඡ	ජ	ඣ	ඤ
ට	ඨ	ඩ	ඪ	ණ
ත	ථ	ද	ධ	න
ප	ඵ	බ	භ	ම
ය	ර	ල	ව	
ශ	ෂ	ස	හ	ළ

Gli alfabeti

Dhivehi

Consonanti

Vocali



Tamil

அ ஆ இ ஈ உ

ஊ எ ஏ ஐ ஒ

ஐ க ங ச ஞ

ட ண த ந ப

ம ய ர ல வ

ழ ள ற ன

Malayalam

ക ഖ ഗ ഘ ങ

ച ഛ ജ ഝ ഞ

ട ഠ ഡ ഢ ണ

ത ഥ ദ ധ ന

പ ഫ ബ ഭ മ

യ ര ല വ ശ ഷ

സ ഹ ള ഴ റ

Gli alfabeti

Telugu

Vocali isolate

అ ఆ ఇ ఈ ఉ ఊ

ఋ ౠ ఌ ఎ ఏ ఐ

ఒ ఓ ఔ అం అః

Consonanti

క ఖ గ ఘ ఙ చ ఛ

జ ఝ ఞ ట ఠ డ

ఢ ణ త థ ద ధ న

ప ఫ బ భ మ య

ర ఱ ల ళ వ శ ష

స హ

Arabo

ا ب ت ث ج

ح خ د ذ ر

ز س ش ص ض

ط ظ ع غ ف

ق ك ل م ن

ه و ي

Ebraico

א בּ ב ג ד

ה ו ז ח ט

י כּ כ ך ל

מ ם נ ן ס

ע פּ פ ף צ

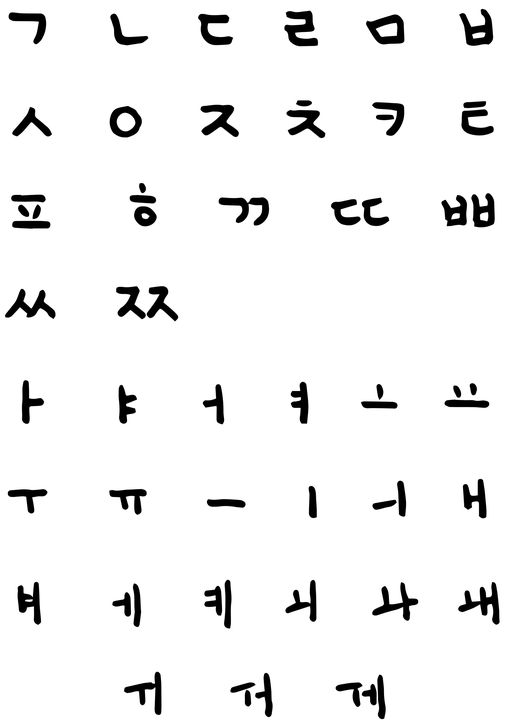
ץ ק ר שׂ שׁ

ת

Gli alfabeti

Georgiano

Coreano



Gli alfabeti

Giapponese

Hiragana

あ	い	う	え	お
か	き	く	け	こ
さ	し	す	せ	そ
た	ち	つ	て	と
な	に	ぬ	ね	の
は	ひ	ふ	へ	ほ
ま	み	む	め	も
や	い	ゆ	え	よ
ら	り	る	れ	ろ
わ	い	う	え	を	ん

Giapponese

Katakana

ア	イ	ウ	エ	オ
カ	キ	ク	ケ	コ
サ	シ	ス	セ	ソ
タ	チ	ツ	テ	ト
ナ	ニ	ヌ	ネ	ノ
ハ	ヒ	フ	ヘ	ホ
マ	ミ	ム	メ	モ
ヤ	イ	ユ	エ	ヨ
ラ	リ	ル	レ	ロ
ワ	イ	ウ	エ	ヲ	ン

Gli alfabeti

Cinese

北 南 東 东 西 中

上 下 京 城 市 河

江 湖 海 水 國 国

州 山 田 川 島 洋

入 出 口 門 门 路

道 車 车 酒 漢 汉

法 美 語 语 話 话

華 华 人 子 家 好

Cinese

安 字 你 謝 谢 大

多 少 金 銀 日 月

報 报 人 民 日 报

公 共 工 紅 红 空

同 宫 院 園 园 元

黨 党 郵 邮 業 业

學 学 電 电 寺 小

會 会 不 禁 福 錢

Gli alfabeti

Tibetano

ཀ	ཁ	ག	ང
ཚ	ཆ	ཇ	ཉ
ཏ	ཐ	ད	ན
པ	ཕ	བ	མ
ཙ	ཚ	ཛ	
ཞ	ཟ	ཡ	
ཡ	ར	ལ	
ཤ	ས	ཧ	

Birmano

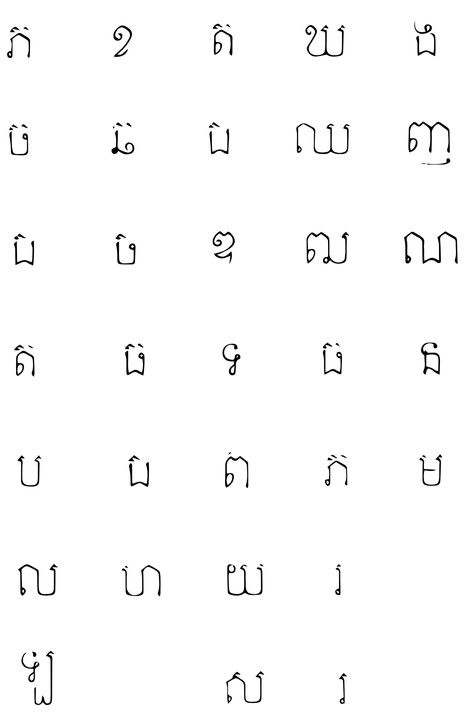
က	ခ	ဂ	ဃ	င
စ	ဆ	ဇ	ဈ	ဉ
ဋ	ဌ	ဍ	ဎ	ဏ
တ	ထ	ဒ	ဓ	နဝ
ပ	ဖ	ဗ	ဘ	မ
ယ	ရ	လ	ဝ	သ
	ဟ	ဠ	အ	

Tai

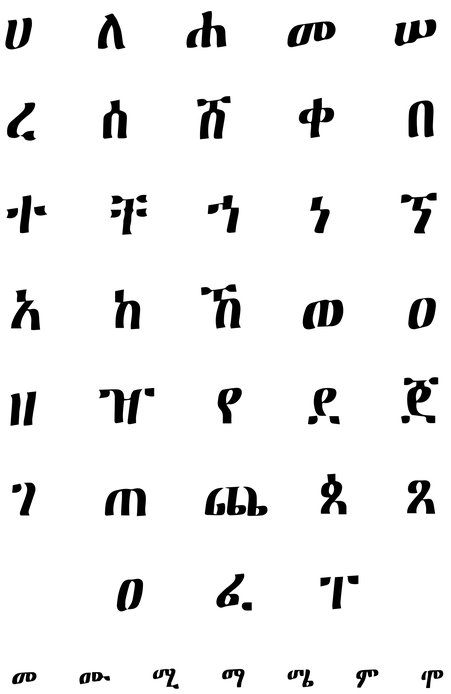
ก	ข	ฃ	ค	ฅ	ฆ
ง	จ	ฉ	ช	ฌ	ซ
ญ	ย	ฎ	ด	ฏ	ต
ฐ	ถ	ฑ	ท	ฒ	ธ
ณ	น	บ	ป	ผ	ฝ
ภ	พ	ฟ	ม	ร	ฬ
ล	ว	ส	ษ	ศ	ห
		อ	ฮ		

Gli alfabeti

Khmer



Etiope



Numeri

segni umani